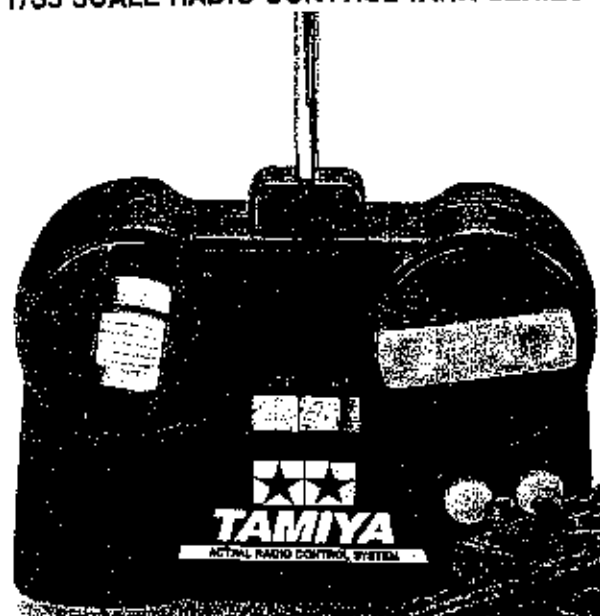


TIGER I

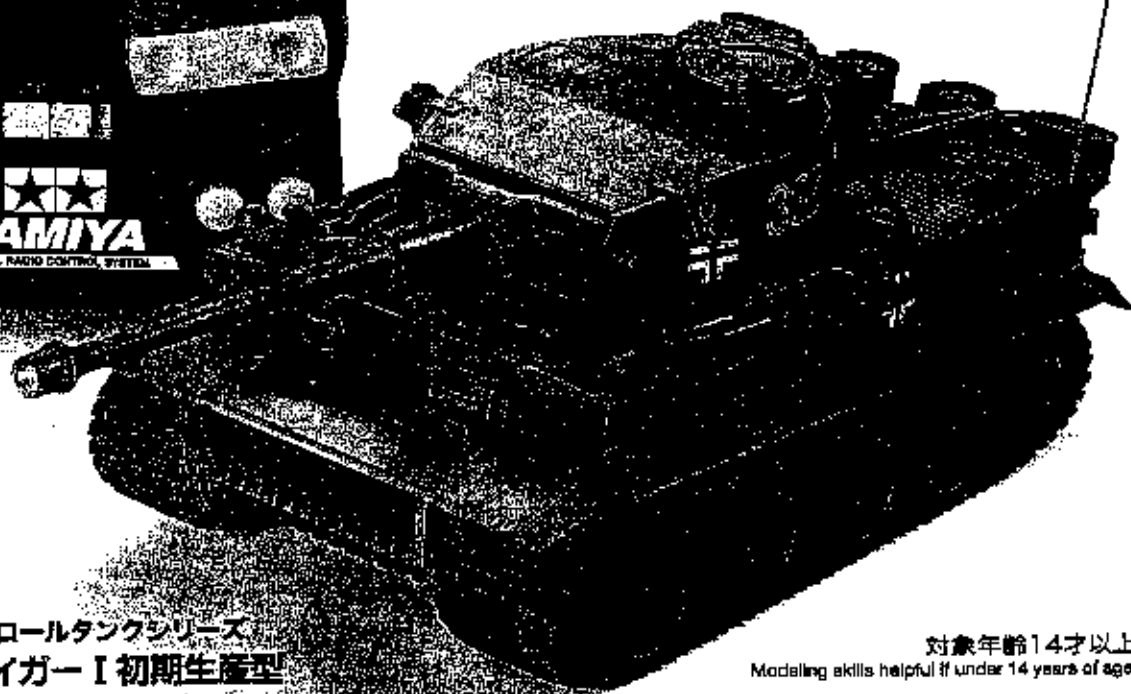
Panzerkampfwagen VI
Tiger I Ausführung E (Sd.Kfz.181)
Frühe Produktion



1/35 SCALE RADIO CONTROL TANK SERIES



- このセットは1/35戦車のキットとラジオコントロール装置がセットされています。
- 組み立てに入る前に必ずこの組立説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。
- 正しく使用して3ヶ月以内に故障したときは、保証書を付けていただければ無償で修理いたします。ただし、このセットの保証書が保証するのは日本国内で使用するアクトパルラジオコントロールセットのみで、付属する1/35戦車キットは保証対象外になります。
- This is a 1/35 tank kit and radio control unit set.
- Read carefully and fully understand this instruction before installation.
- If the model does not operate, send it with guarantee for repair (effective only in Japan). The term of guarantee is 3 months. It is effective only for radio control unit.



1/35 ラジオコントロールタンクシリーズ
ドイツ重戦車タイガー I 初期生産型

対象年齢14才以上
Modeling skills helpful if under 14 years of age

キットの組み立てにはいる前に、まず、この組立説明図をお読み下さい。また小学生などの小さなお子様が作る時は保護者の方もお読み下さい。Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

- このたびはご購入いただきありがとうございます。組み立てに入る前に組立説明図を最後までよく見て、指示に従って下さい。
- アクトパルラジオコントロールセットには27MHzのAとB、40MHzのAとBの4種類のバンドがあり、違うバンドなら同時進行ができます。複数ご購入の際には組み立てに入る前に、バンドが重なっていないかを確認下さい。
- このセットにはアルカリ単4型電池4本と006P型9V電池(マンガンまたはアルカリ電池)1本が別に必要です。別途ご購入下さい。また単4型Ni-Cd電池は使用できません。
- 組み立てに入る前にキット内容を必ずご確認ください。組み立て始めてからの交換、返品はできません。
- 市販の1/35ミリタリーミニチュアシリーズのタイガー I 初期生産型にアクトパルラジオコントロールセットを組み合わせたRC化はできません。

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly.
- Actpal radio control system has two 27MHz frequency bands (A and B) and two

40MHz (A and B), which allow competition. In the case, don't use the same frequency.

- This kit requires one 006P 9V battery and four AAA size alkaline batteries. Do not use Ni-Cd batteries.
- Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly. If you assemble the kit improperly, it may not be returnable.
- The 1/35 tank kit included in set is adjusted for R/C installation. Other kits are not designed for install Actopal radio system.

●用意する工具 / Tools recommended

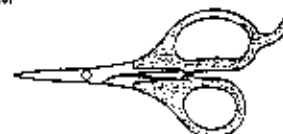
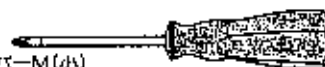
接着剤(プラスチック用)
Cement

ニッパー
Side cutters

ナイフ
Modelling knife

+ドライバーM(小)
+Screwdriver M

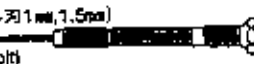
はさみ
Scissors



ピンセット
Tweezers

ピンバイス(ドリル刃1mm, 1.5mm)
Pin vise
(1mm, 1.5mm drill bit)

瞬間接着剤
Instant Cement



- ★接着剤や塗料は、必ずプラスチックモデル用をお使い下さい。(別売)
- ★Use paint and cement for plastic models (available separately).

●塗料指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。別紙の塗装図、組立図中の指示に従って塗装して下さい。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint Colors. Refer to the separate sheet for painting and markings.

- TS-3 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / XF-60 Jaune foncé
- TS-4 ●シャーマングレイ / German gray / Deutsches Grau / Gris Panzer
- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grün / Gris Adler
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
- XF-55 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallisch / Gris métallisé
- XF-51 ●ダークグリーン / Dark green / Dunkelgrün / Vert foncé
- XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

- ★図中の指示のない部分は全て車体色です。
- ★When no color is specified, paint the item with hull color.

ご両親、保護者の方もお読み下さい。

RC戦車を楽しむために

1/35 RC戦車はコンパクトなサイズに加えて、乾電池で走行が可能。お子様でも簡単に操縦ができ、室内でも楽しめる手軽なRCです。ルールを守って楽しく遊んで下さい。

電動RC戦車の走行を楽しむ時

●安全な場所を選ぶ。



1. 道路では絶対に走らせないで下さい。
2. 人の多いところや、小さな子どもの近くでは走らせない。
3. 雨の中や水たまり、川では走らせない。送受信機は水に弱く、ショートの大変な危険がありメカを壊す原因になります。

●電池を入れ、スイッチを入れる順序は必ず守る。

下記の注意を守らないと、戦車が急に動き出して危険です。必ず守って下さい。

1. 送信機、受信機電池を確認する。
2. 送信機のスイッチを入れる。
3. 受信機のスイッチを入れ、パイロットランプの点灯を確認。

★走行を終えるときは逆の順序になります。

1. 受信機のスイッチを切りパイロットランプの点灯を確認する。
 2. 送信機のスイッチを切る。
 3. 送信機、受信機電池を取り外す。
- ★走行後は送、受信機の電池を取り外して下さい。電池を入れたままにしておくと思いがけずスイッチが入り勝手に走行したり、電池の寿命を早めるだけでなく、液漏れの原因になり器具を傷めます。

●走行は必ず車体上部を取り付けた状態で行って下さい。キャタピラがむき出しになりたいへん危険です。

●走行中の戦車、回転中のキャタピラには絶対にさわらないで下さい。特にキャタピラとスプロケットに指を挟まれると怪我をします。

●電波の送信はコントロールができなくなると危険です。戦車だけでなく、ラジオコントロールの自動車、飛行機やヘリコプター、船等でも同じ27、40MHzのバンド(周波数)を使っている間に電波が混信してコントロールができなくなり、衝突や墜落の原因になります。近くでラジオコントロールモデルを動かしている人がいたら、お互いにバンドを確かめて混信を防いで下さい。



●コードのビニールが破れて中の金属線がむき出しになってショートした場合、受信機・モーターコントロールユニットが壊れてしまいます。そのまま使用せずに必ずビニールテープを巻くなどして絶縁するか、当社アフターサービスにお問い合わせ下さい。

●送信機、受信機どちらの電池が減ってもコントロールができなくなります。受信機用バッテリーが減って戦車のスピードが遅くなると、早めに走行をやめて下さい。

●アクトバブルラジオコントロールシステムは1分以上同じ操作(ボタン)をすると安全装置が働いて回路を自動的に停止します。故障ではありません。連続操作をする時は一端、送信機の操作ボタンから指を離し、しばらく時間を置いてから再操作して下さい。

●車体はプラスチック(スチロール樹脂)で壊れやすいので落としたり、投げたり乱暴な扱いはしないで下さい。

★Parent or guardian should read these cautions.

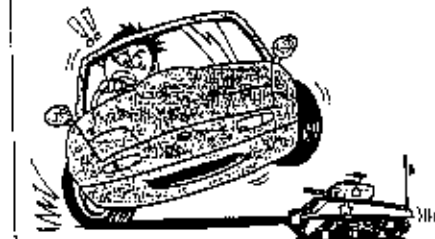
HOW TO ENJOY YOUR RC TANK

1/35 R/C tank uses dry battery so it is quite portable and you can enjoy R/C tank indoors. Enjoy model in a responsible manner as out-lined below.

CAUTIONS TO OBSERVE WHEN OPERATING R/C TANK

●Be aware of your surroundings when operating R/C model.

1. Never run R/C tank on the street.
2. Never run R/C tank near children or crowd.



ded area.

3. Avoid running R/C tank in standing water or rain. Moistures in mechanics can cause malfunction.

●Follow the correct procedure when switching on the transmitter and tank.

Failure to follow the procedures may result in a runaway tank.

1. Make sure that battery is correctly installed.
2. Switch the transmitter on.
3. Switch the tank on. Make sure indicator lamp is on.

★When you are finished using the tank, follow the steps in reverse order.

1. Switch off the tank. Make sure indicator lamp is off.
2. Switch off transmitter.
3. Remove batteries from transmitter and tank.

★Remove batteries after use. Failure to remove batteries can result in runaway tank or battery leakage, causing damage to the transmitter and tank.

●Always run RC tank with top on. If the tank is run without a top, it could cause serious injury.

●Never touch the moving treads during running of RC tank. In particular, be careful not put your fingers in the treads or sprockets of the running RC tank.

●Problems with radio waves can cause loss of control. Conflicting radio signals (27/40MHz) from other RC tanks, cars, airplanes and helicopters can result in collisions. If there are other people using RC equipment near you, be sure to check bands.

●The exposure wire could lead to a short circuit. It may damage receiver unit. Never let the RC tank under those conditions. Wrap insulating tape around the wire or call official agent.

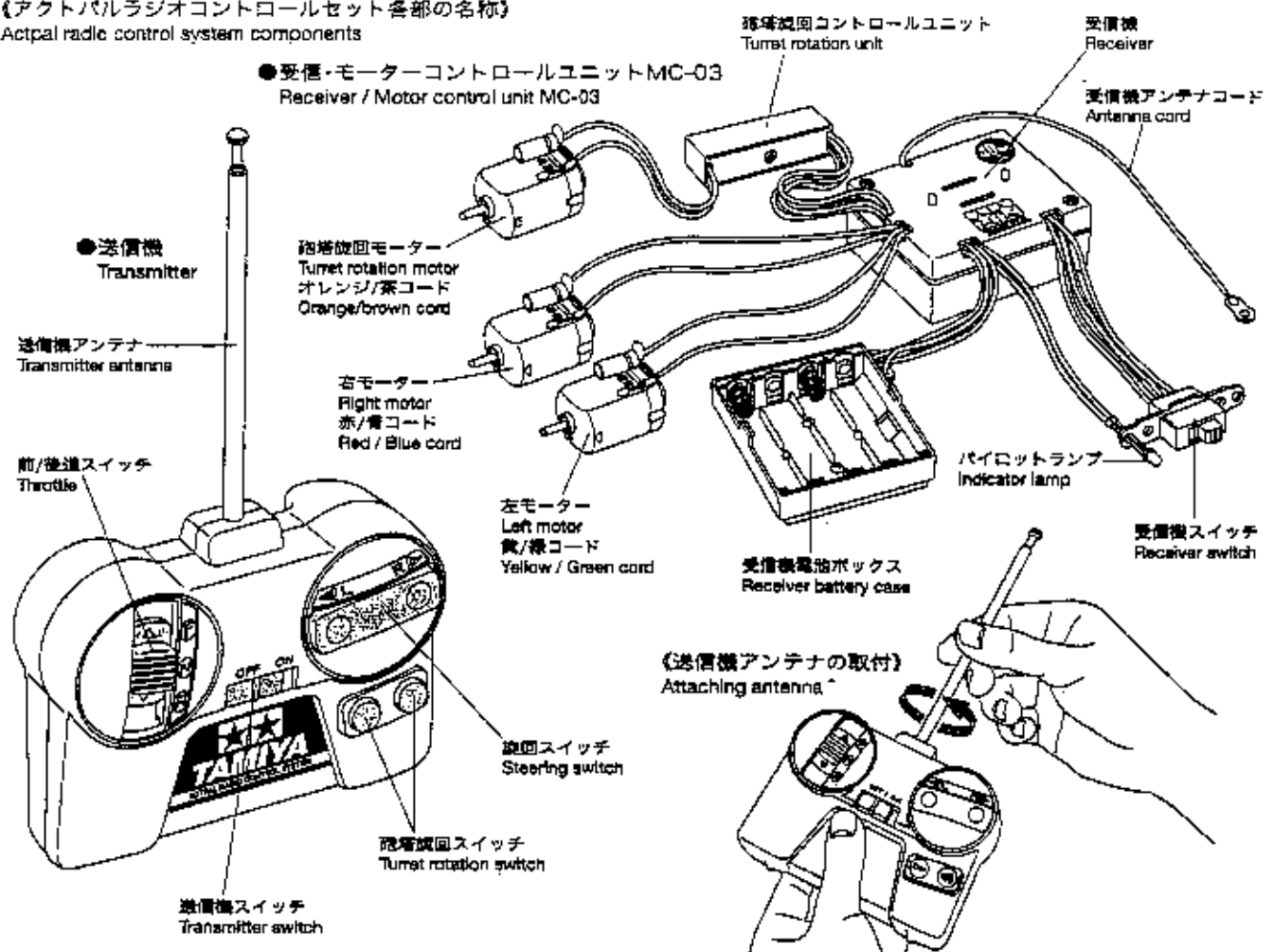
●Loss of control can occur due to a weak battery either the transmitter or receiver. If the battery power is weak, stop driving the RC tank immediately.

●If you keep pushing the switch more than one minute, safety device will stop the circuit. Wait for a while for re-starting.

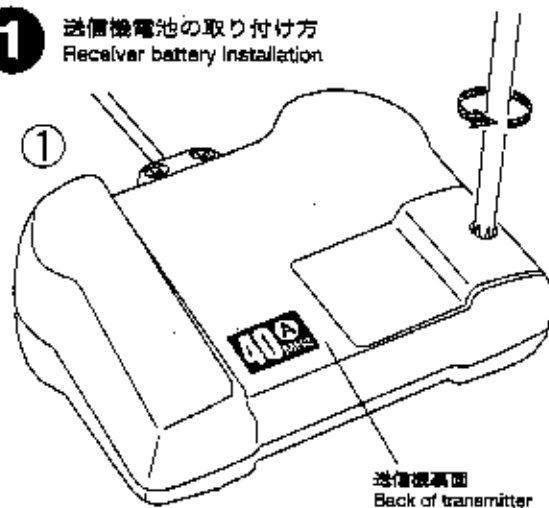
※パッケージに添付されている保証書シールに
お客様のご住所、お名前、電話番号、お買い上げ日、販売店印捺印のうえ、ここに貼って大事に保管して下さい。

《アクトパルラジオコントロールセット各部の名称》
Actpal radio control system components

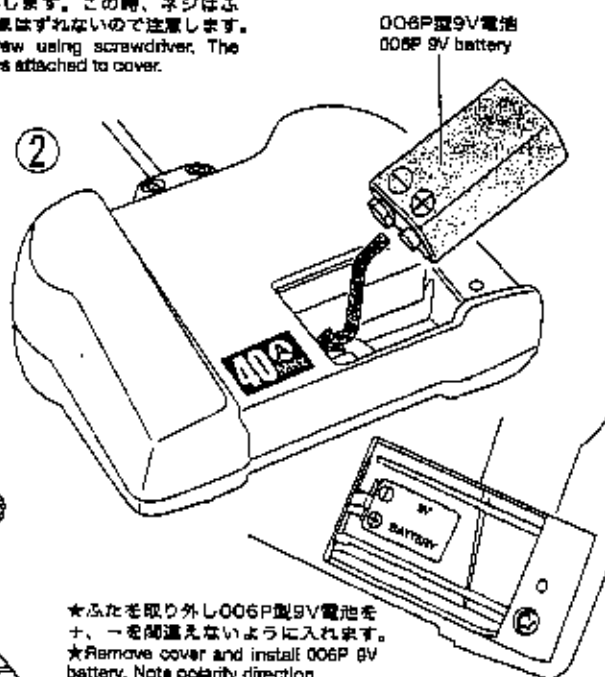
●受信・モーターコントロールユニットMC-03
Receiver / Motor control unit MC-03



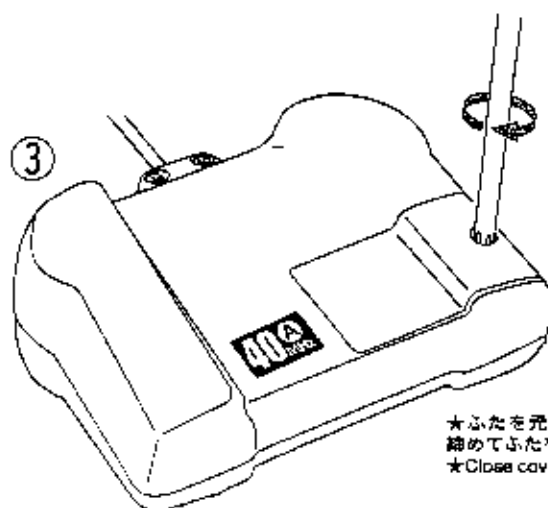
1 送信機電池の取り付け方
Receiver battery installation



★送信機裏側にある送信機電池ボックスのふたを止めているネジをドライバーでゆるめ取り外します。この時、ネジはふたに付いたままはずれないので注意します。
★Loosen screw using screwdriver. The screw is always attached to cover.



★ふたを取り外し006P型9V電池を+、-を間違えないように入れます。
★Remove cover and install 006P 9V battery. Note polarity direction.



★ふたを元に戻してネジをしっかりと締めてふたを固定します。
★Close cover and fully screw in.

注意

●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず、組立説明書を良くお読み下さい。また、小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方と一緒にお願いします。
●工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意して下さい。
●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意

書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意して下さい。
●小さなお子様のいる所での作業はやめて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION

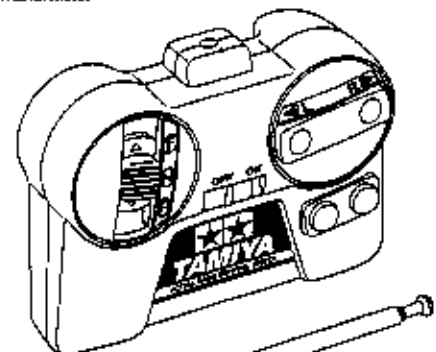
●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervi-

ing adult should also read the instructions if a child assembles the model.
●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
●Read and follow the instructions supplied with paints and / or cement, if used (not included in kit).
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or put vinyl bag over the head.

(セットに含まれているもの / Set components)

*セット内容及び各仕様は予告無く変更になる場合があります。ご了承下さい。
※Specifications are subject to change without notice.

送信機
Transmitter

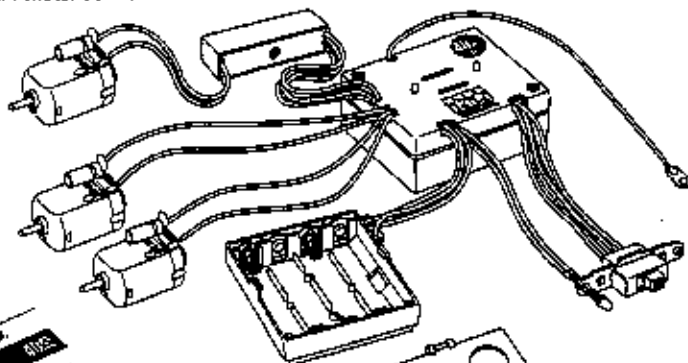


送信機アンテナ
Transmitter antenna



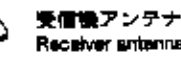
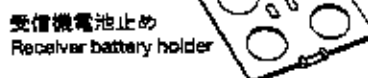
バンドフラッグステッカー
Frequency flag sticker

受信・モーターコントロールユニット MC-03
Receiver / Motor control unit MC-03



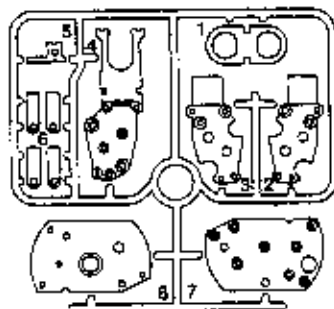
受信機電池止め
Receiver battery holder

受信機アンテナ
Receiver antenna

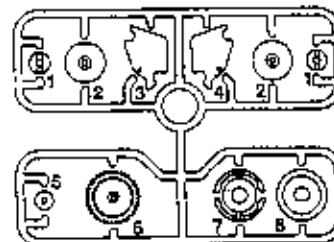


1/35戦車キット(マーキング図入り)
1/35 Tank kit (Marking instruction sheet included)

I PARTS



V PARTS



金属部品 METAL PARTS BAG

2×20mmネジシャフト×10
Threaded shaft

2.6×8mmタッピングビス×16
Tapping screw

2×15mmタッピングビス×7
Tapping screw

2×8mmタッピングビス×1
Tapping screw

2×17mmシャフト×2
Shaft

3mmワッシャー×4
Washer

6角ハブ×2
Hex hub

8枚ピンオンギヤ×3
8T Pinion gear

28枚ギヤ(A)×4
28T Gear (A)

26枚ギヤ(B)×2
26T Gear (B)

26枚ギヤ×1
26T Gear

40枚ギヤ×4
40T Gear

グリス×1
Grease



20×40mm両面テープ(厚)
Double sided tape (thick)

2.5×64mmシャフト×1
Shaft

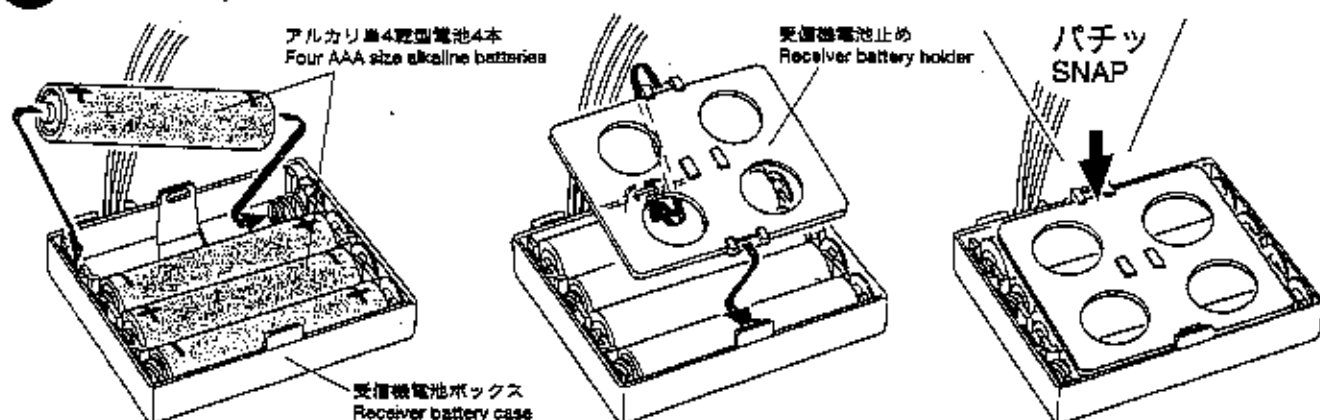
2×20mmシャフト×5
Shaft

1×1×1.4mm両面テープ(薄)
Double sided tape (thin)

2

受信機電池の取り付け方

★受信機電源に使用する電池はアルカリ単4型乾電池4本です。+、-の向きに注意して電池を入れます。
★Use four AAA size alkaline batteries for receiver. Note polarity direction.

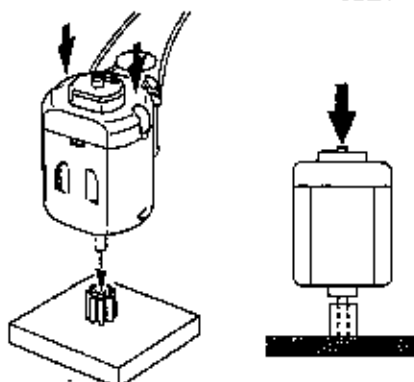
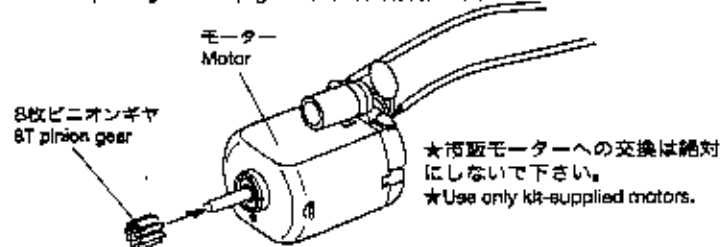


3

モーターピニオンの取付

Attaching motor pinion

★左、右モーター、砲塔旋回モーターに8枚ピニオンギヤを取り付けて下さい。
★Attach 8T pinion gear to left, right and turret rotation motors.

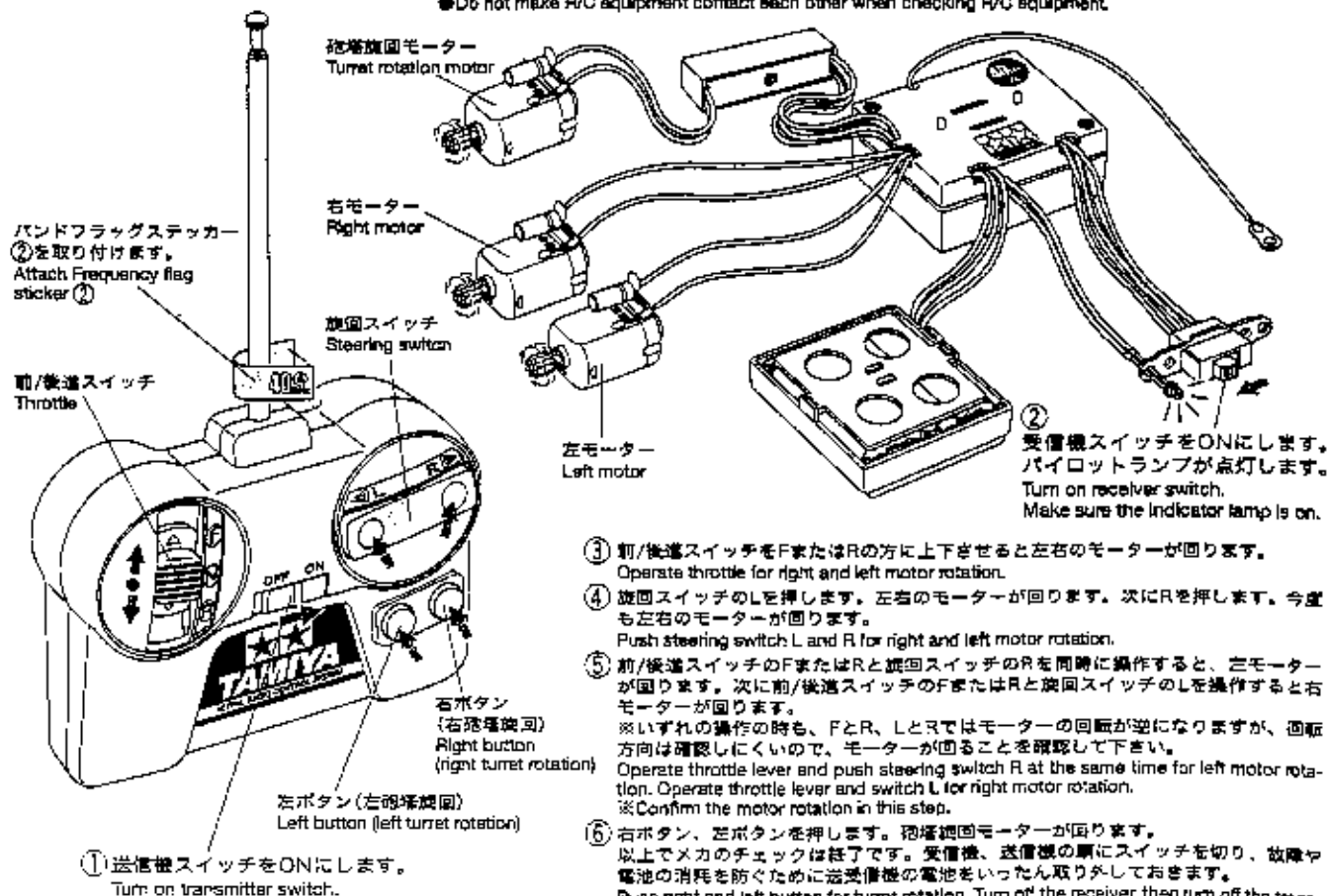


4

RCユニットのチェック

Checking R/C equipment

注意：●受信機スイッチをONにすると砲塔旋回モーターが約1秒間回ります。（回路確認のため）
●受信機・モーターコントロールユニットの各コード及び各モーターは接触させないように注意して下さい。
各ユニットやモーターが接触した状態でチェックすると正しく作動しない場合があります。
Caution：●Turret rotation motor rotates about 1 second after switching on the receiver (for checking circuit).
●Do not make R/C equipment contact each other when checking R/C equipment.



- ① 前/後進スイッチをFまたはRの方に上下させると左右のモーターが回ります。
Operate throttle for right and left motor rotation.
- ② 旋回スイッチのLを押します。左右のモーターが回ります。次にRを押します。今度は左右のモーターが回ります。
Push steering switch L and R for right and left motor rotation.
- ③ 前/後進スイッチのFまたはRと旋回スイッチのRを同時に操作すると、左モーターが回ります。次に前/後進スイッチのFまたはRと旋回スイッチのLを操作すると右モーターが回ります。
※いずれの操作の時も、FとR、LとRではモーターの回転が逆になりますが、回転方向は確認してください。モーターが回ることを確認して下さい。
※Confirm the motor rotation in this step.
- ④ 右ボタン、左ボタンを押します。砲塔旋回モーターが回ります。
以上でメカのチェックは終了です。受信機、送信機の裏にスイッチを切り、故障や電池の消耗を防ぐために送受信機の電池をいったん取り外しておきます。
Push right and left button for turret rotation. Turn off the receiver, then turn off the transmitter. Remove batteries from transmitter and receiver.

※各部が全く動かかない場合や正しく作動しない場合は修理、交換に出す前に送信機、受信機の電池を入れ直すが、交換してみてください。
それでも操作が正しくできない場合は当社カスタマーサービスまでお問い合わせ下さい。
※Before sending your R/C unit in for repair, check batteries. If it doesn't work, call official agent.

★このキットはマーキングと各部品によって6型の中から1タイプを作ることができます。マーキング図、下表を参考に1つ選んで組み立てて下さい。
★Select among 6 types. Please refer to the separate marking instruction sheet and chart shown below.

	タイプ Type	後期型スプロケット Late production sprocket 8	後期型エアクリーナー Late production air pre-cleaner 20	Sマイン "S" mine 22	後期型防護 Late production mantlet 24	ローダーバリスコープ Loader's periscope 26	砲塔予備キャタビラ Spare tracks on turret 27	車体予備キャタビラ Spare tracks on hull 30
第502重戦車大隊第2中隊213号車 Tank No. 213, sPzAbt 502	A	○	○	○	○	○	○	×
第503重戦車大隊第3中隊332号車 Tank No. 332, sPzAbt 503	B	×	○	○	○	×	×	○
第504重戦車大隊第1中隊131号車 Tank No. 131, sPzAbt 504	C	×	×	×	×	×	×	×
第101重戦車大隊第13連隊S45号車 Tank No. 545, sPzAbt 101	A	○	○	○	○	○	○	×
第101重戦車大隊第13連隊S04号車 Tank No. 504, sPzAbt 101	D	×	○	○	×	○	○	×
第2戦車連隊第8中隊S33号車 Tank No. 333, PzRgt 2	B	×	○	○	○	×	×	○

5

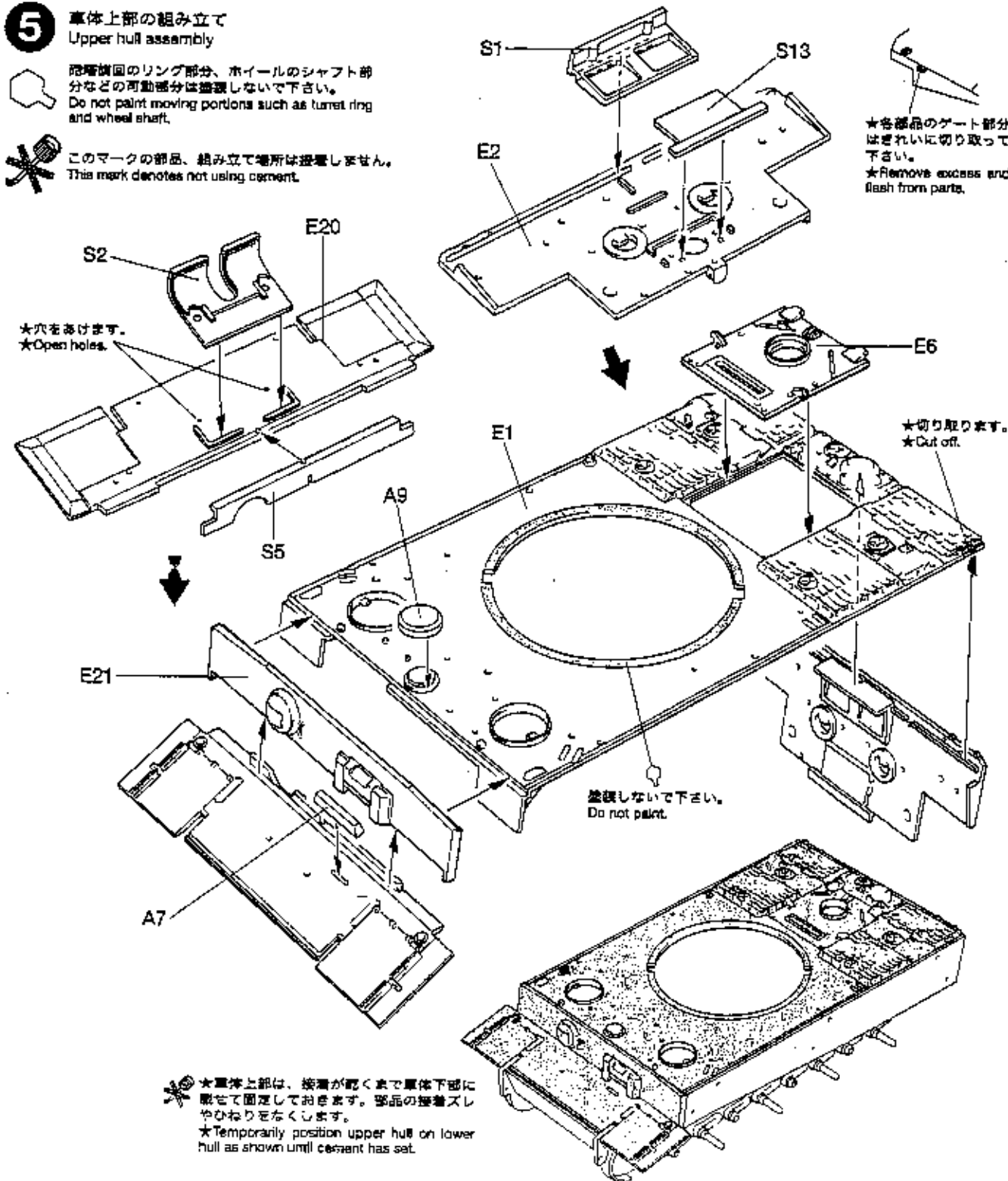
車体上部の組み立て Upper hull assembly



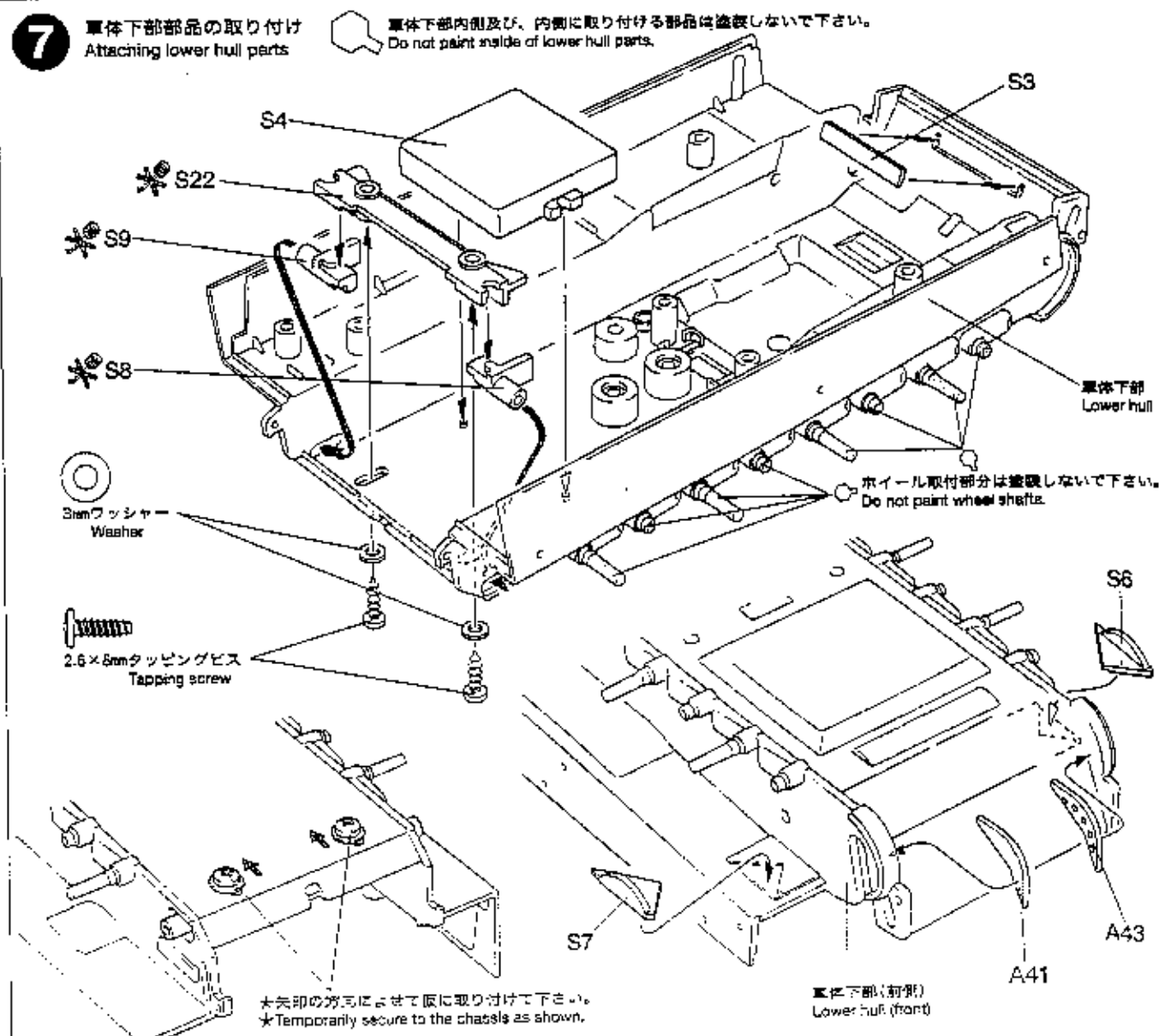
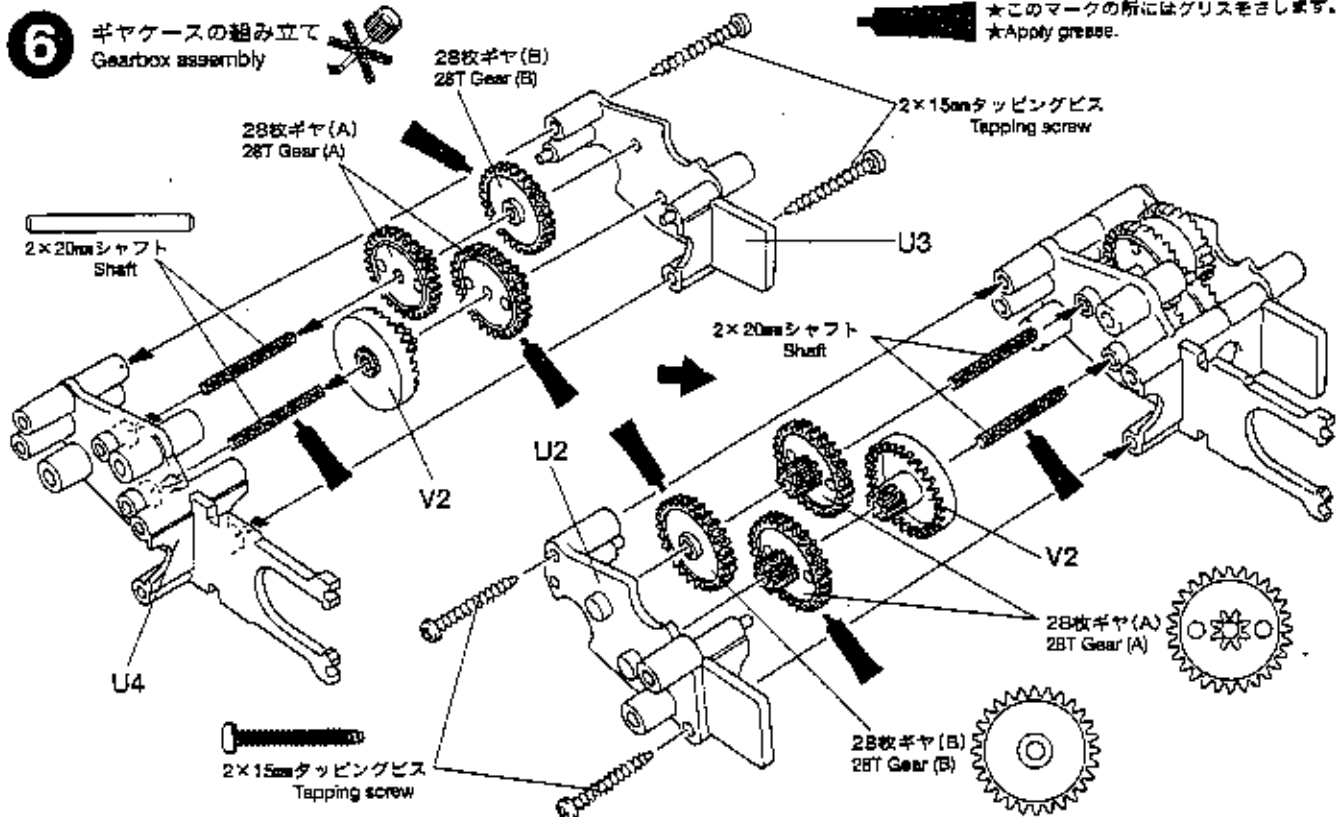
砲塔周囲のリング部分、ホイールのシャフト部分などの可動部分は塗装しないで下さい。
Do not paint moving portions such as turret ring and wheel shaft.



このマークの部品、組み立て場所は接着しません。
This mark denotes not using cement.



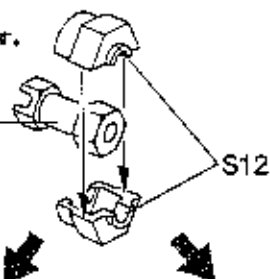
★車体上部は、接着が乾くまで車体下部に載せて固定しておきます。部品の緩みやひねりをなくします。
★Temporarily position upper hull on lower hull as shown until cement has set.



8

モーターの取り付け Attaching motors

★2個作ります。
★Make 2.



●B,C,Dタイプ

●for version B, C and D

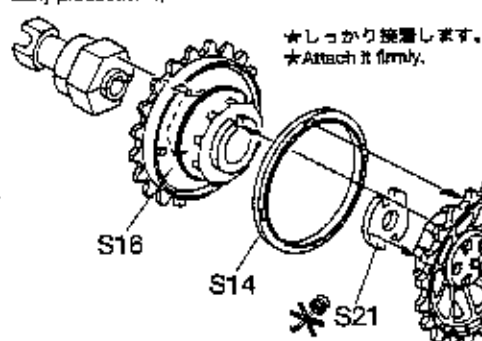
《初期型スプロケット》
Early production sprocket

★2個作ります。
★Make 2.

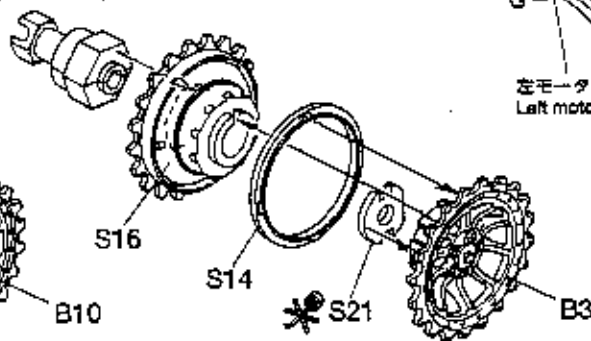
●Aタイプ

●for version A

《後期型スプロケット》
Late production sprocket



★しっかり接着します。
★Attach it firmly.



ギヤケース
Gearbox

右モーター(赤/青コード)
Right motor (Red / Blue cord)

U1

左モーター(黄/緑コード)
Left motor (Yellow / Green cord)

9

ギヤケースの取り付け Attaching gearbox

ギヤケース
Gearbox

V4

2.5×84mmシャフト
Shaft

V1

★ゲート部分をいねいに切り取って下さい。
★Remove flash carefully.

スプロケット
Sprocket

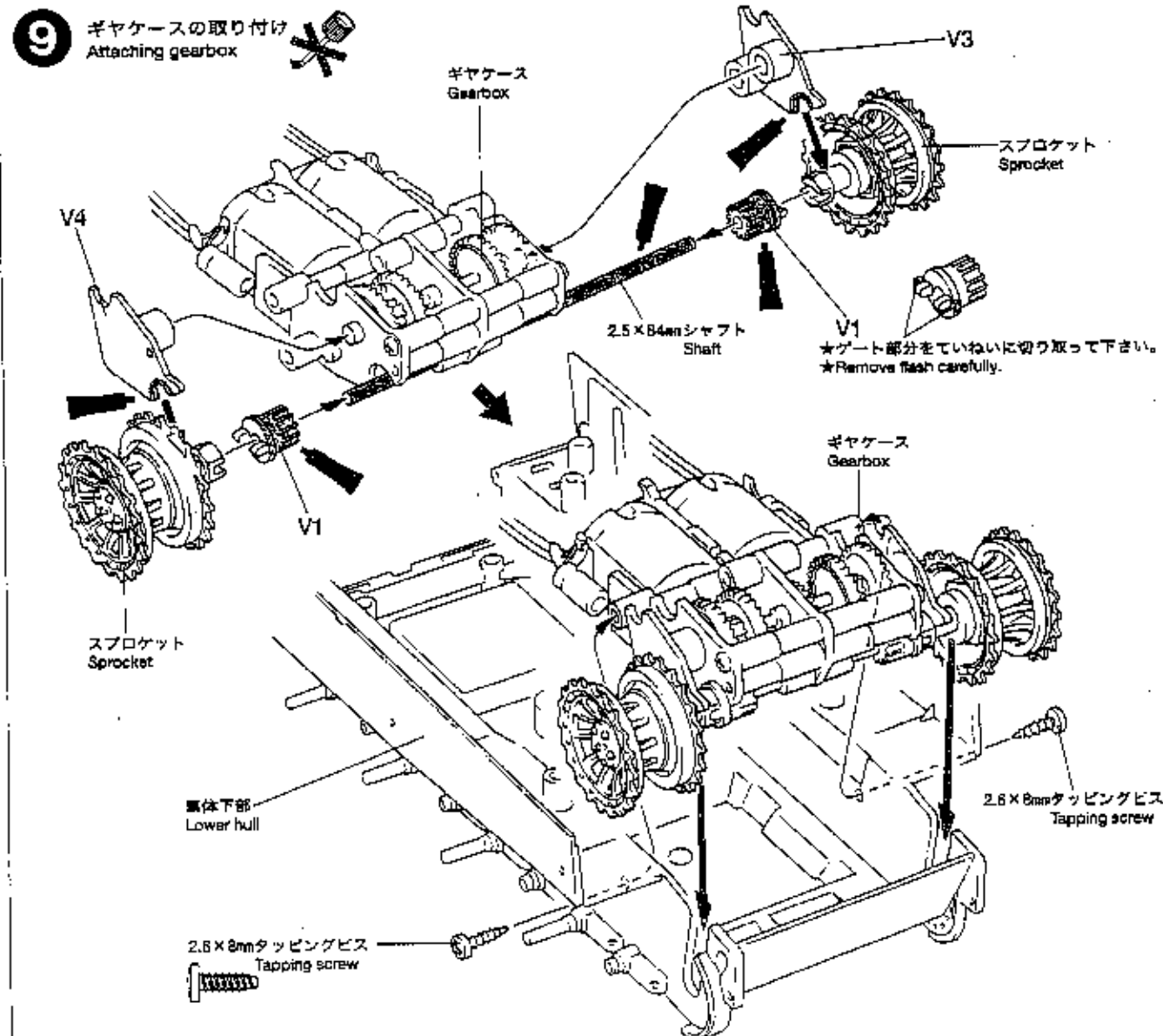
ギヤケース
Gearbox

スプロケット
Sprocket

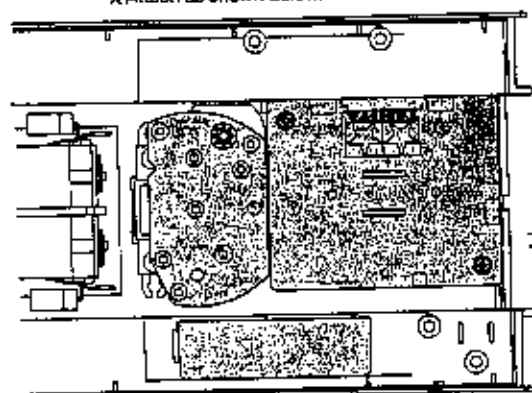
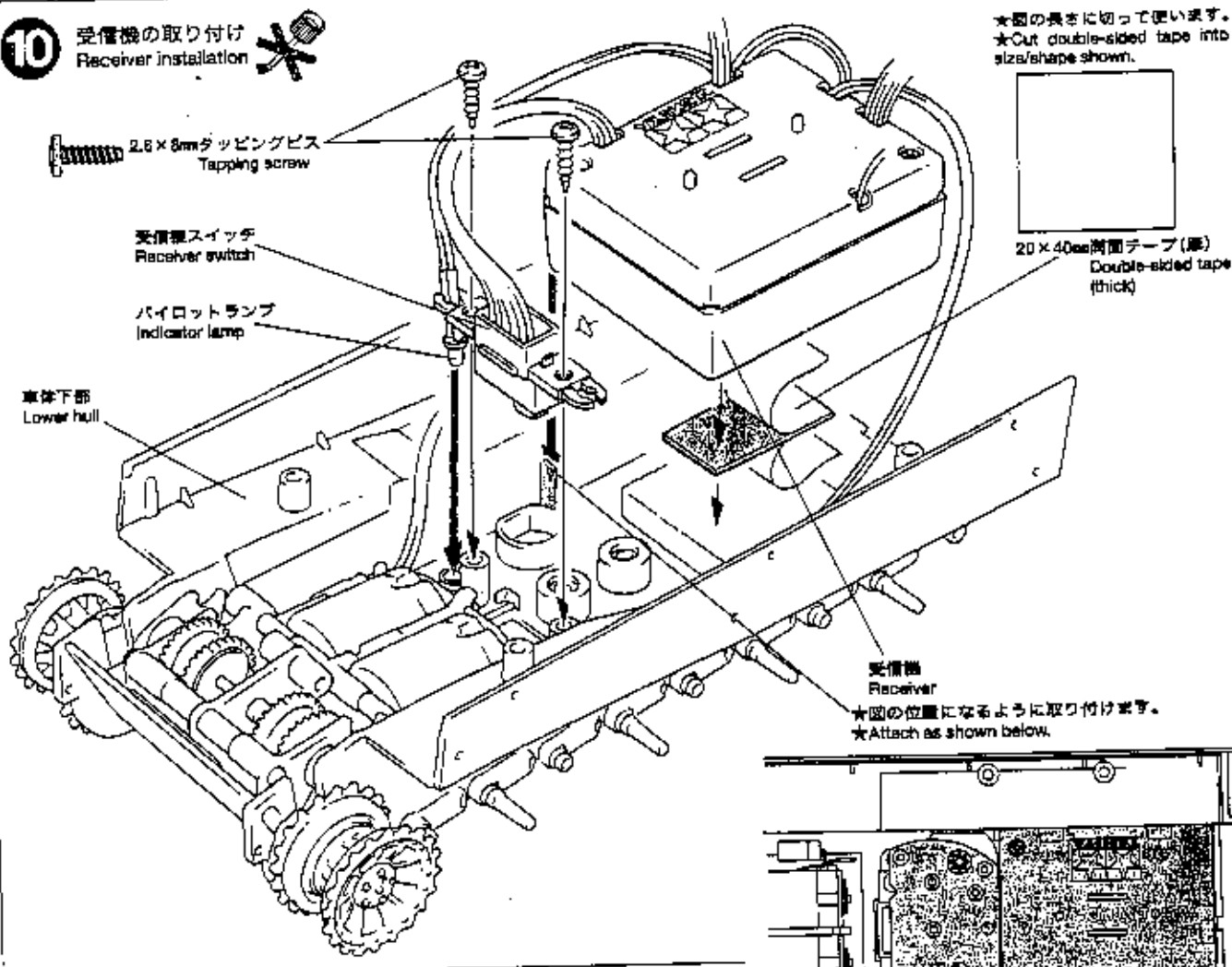
胴体下部
Lower hull

2.6×8mmタッピングビス
Tapping screw

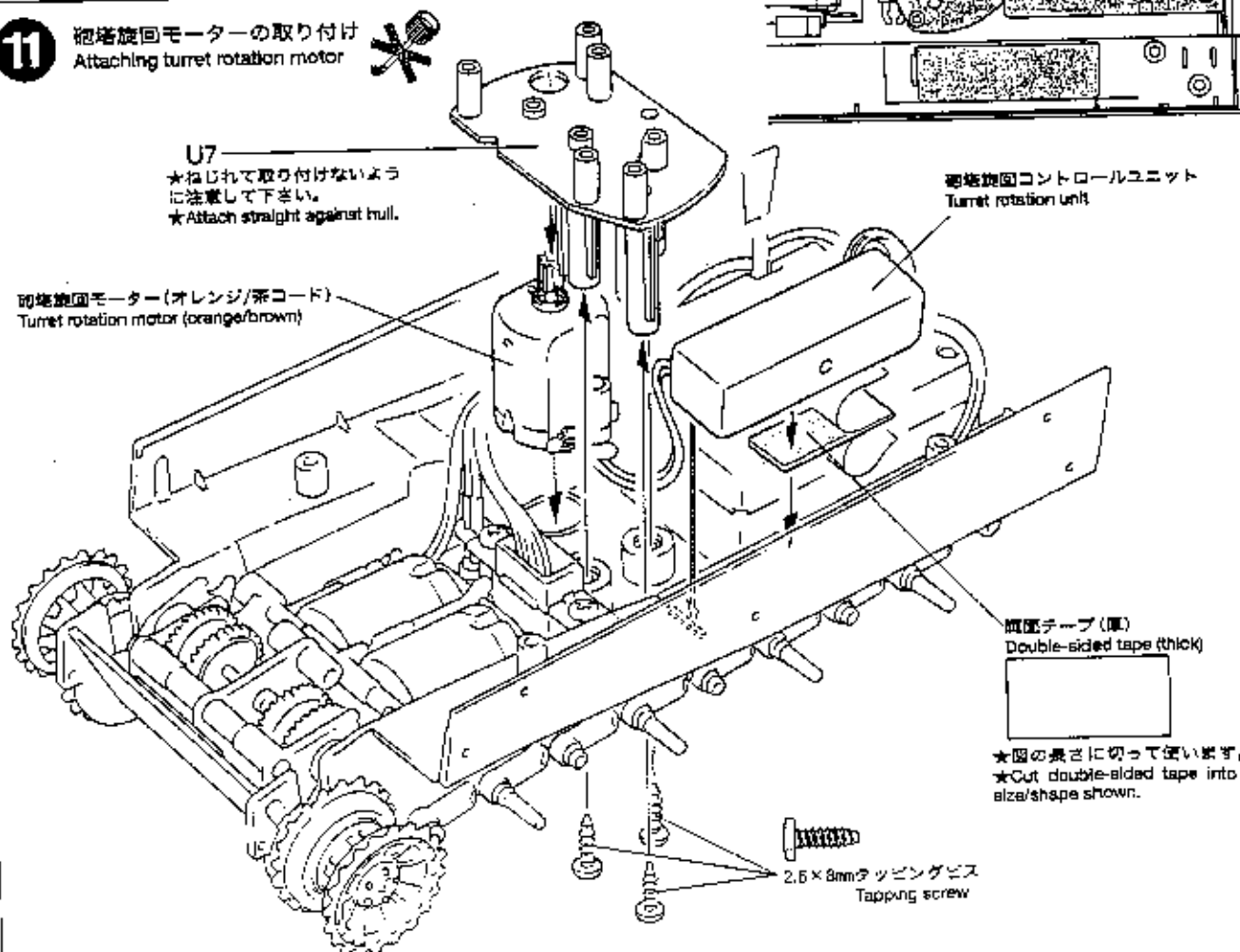
2.6×8mmタッピングビス
Tapping screw



10 受信機の取り付け Receiver installation



11 砲塔旋回モーターの取り付け Attaching turret rotation motor



12

受信機電池ボックスの取り付け

Attaching receiver battery case

★3個作ります。
★Make 3.

2.6×8mmタッピングビス
Tapping screw

U6

2.6×8mmタッピングビス
Tapping screw

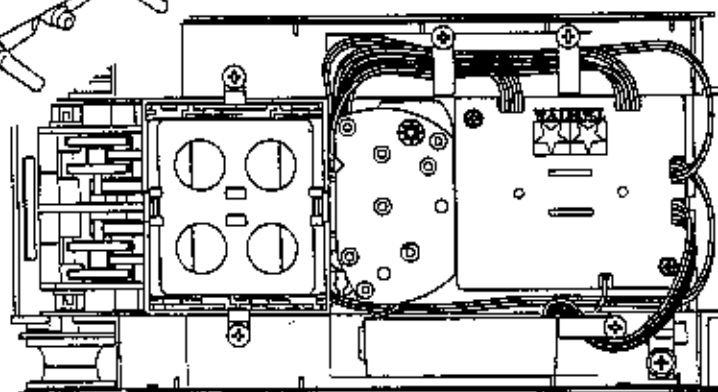
3mmワッシャー
Washer

U5

2.6×8mmタッピングビス
Tapping screw

S19

受信機電池ボックス
Receiver battery case



13

砲塔旋回ギヤボックスの組み立て

Turret rotation gearbox assembly

★ゲート部分をいねいに切り取って下さい。
★Remove flash carefully.

V6

40枚ギヤ
40T Gear

2×20mmシャフト
Shaft

28枚ギヤ
28T Gear

2×15mmタッピングビス
Tapping screw

2×17mmシャフト
Shaft

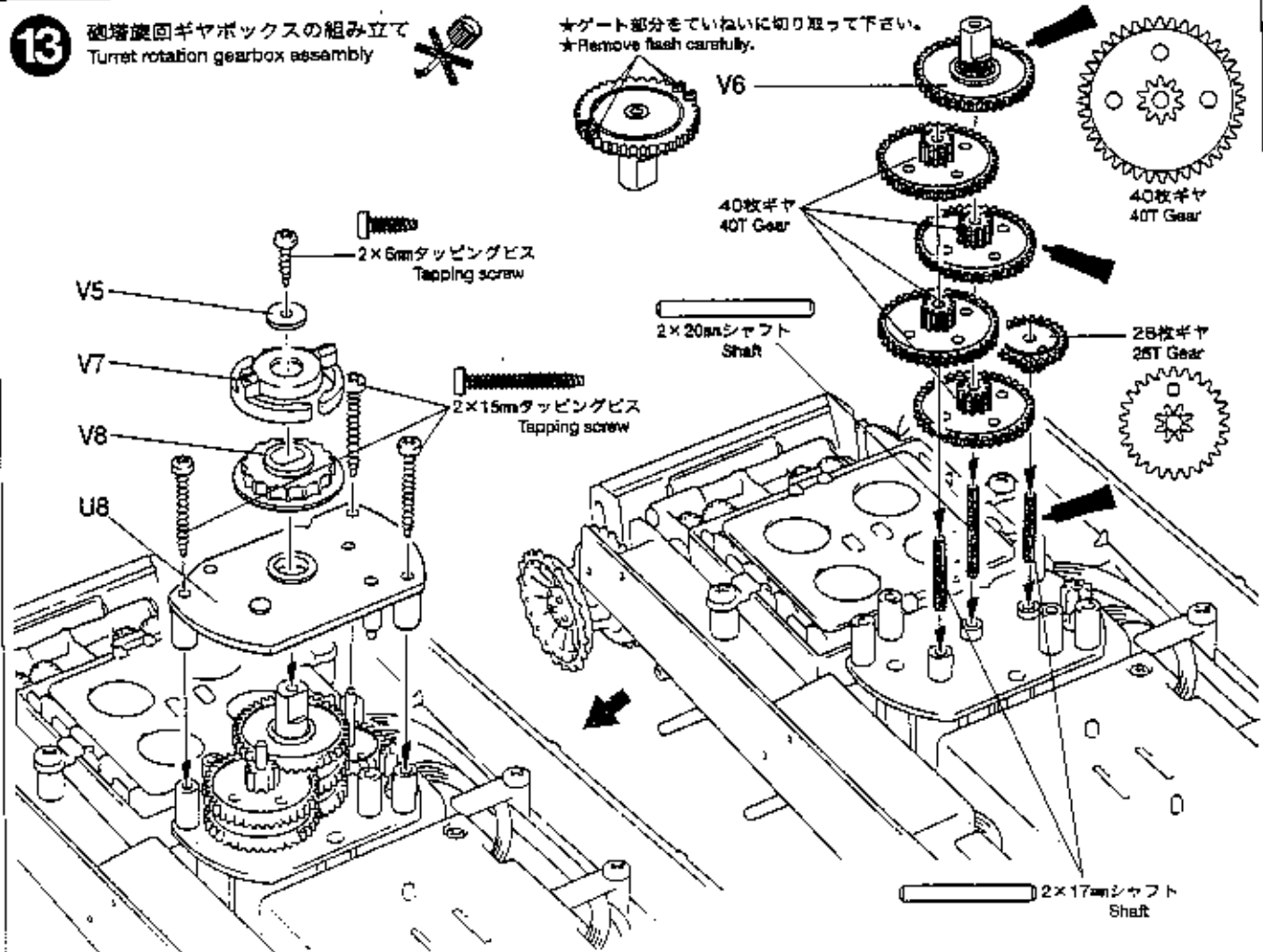
2×6mmタッピングビス
Tapping screw

V5

V7

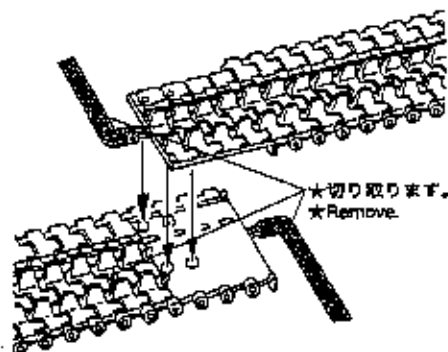
V8

U8



14 キャタピラの作り方 Track construction

●このキャタピラは接着式です。プラスチック用接着剤で接着して下さい。
①キャタピラの端にある細長いランナーは不要なので切り取ります。
②図の影の部分に接着剤をつけます。
③接着剤が他の部分につかないように注意しながらキャタピラの端を図のようにはめ込みます。この時キャタピラの接合部は、はがれやすいのでしっかり接着して下さい。
●キャタピラの接着剤が乾くまで車体下部に取り付けしないで下さい。また、キャタピラが切れてしまった時は黒糸やホッチキスなどで補強して下さい。



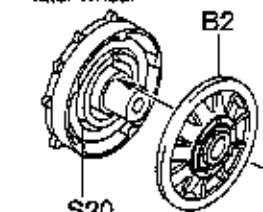
●The tracks in this kit can be glued using plastic cement.
①Remove any excess plastic from surface to be cemented.
②Apply cement. Be careful not to apply too thick.
③Join track ends together and allow to set.
●Attach track to hull after cement has completely cured. If track breaks, join with staples or thread.

★キャタピラは塗装ができますが、塗装するときはキャタピラをしっかりと接着してからスプレー塗料で薄く塗る程度にして下さい。
★Cemented tracks can be painted using spray or airbrush. Do not apply too thick coat.

15 ホイールの取り付け(右側) Attaching wheels (right)

★ホイールは車体下部に接着しないで下さい。
★Do not cement wheels to lower hull.

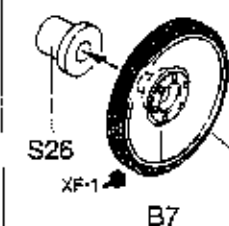
《アイドラーホイール》
Idler wheel



★各ホイールが動くようにS25をすき間調整シグとして利用して下さい。
★Position S25 and adjust clearance for wheels to run smoothly.

S10
★両面テープ(薄)で取り付けます。
★Attach using double-sided tape (thin).

★図の長さに切って使います。
★Cut double-sided tape into size/shape shown.



S18
★両面テープ(厚)で取り付けます。
★Attach using double-sided tape (thick).

